

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 19ης Μαΐου 2006

που τροποποιεί την απόφαση ΕΚΤ/2001/16 σχετικά με την κατανομή του νομισματικού εισοδήματος των εθνικών κεντρικών τραπεζών των συμμετεχόντων κρατών μελών από το οικονομικό έτος 2002

(ΕΚΤ/2006/7)

(2006/385/ΕΚ)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, και ιδίως το άρθρο 32,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση ΕΚΤ/2001/16 της 6ης Δεκεμβρίου 2001 σχετικά με την κατανομή του νομισματικού εισοδήματος των εθνικών κεντρικών τραπεζών των συμμετεχόντων κρατών μελών από το οικονομικό έτος 2002⁽¹⁾ θεσπίζει πλαίσιο για την κατανομή του νομισματικού εισοδήματος των εθνικών κεντρικών τραπεζών των κρατών μελών που έχουν υιοθετήσει το ευρώ. Σύμφωνα με το άρθρο 32.5 του καταστατικού, το συνολικό ποσό του νομισματικού εισοδήματος των ΕθνΚΤ κατανέμεται μεταξύ τους κατ' αναλογία προς τα καταβεβλημένα μερίδια συμμετοχής τους στο κεφάλαιο της ΕΚΤ. Προκειμένου να καταστεί δυνατή η βαθμιαία προσαρμογή των ισολογισμών και αποτελεσμάτων χρήσεως των ΕθνΚΤ, η κατανομή του νομισματικού εισοδήματος για τα οικονομικά έτη 2002 έως και 2007 διορθώνεται κατά τρόπο ώστε να λαμβάνει υπόψη τη διαφορά ανάμεσα στη μέση αξία των κυκλοφορούντων τραπεζογραμμάτων των επιμέρους ΕθνΚΤ κατά την περίοδο που εκτείνεται από την 1η Ιουλίου 1999 έως την 30ή Ιουνίου 2001 και στη μέση αξία των τραπεζογραμμάτων που θα είχε κατανεμηθεί σε αυτές εντός της ίδιας περιόδου σύμφωνα με την κλειδα κατανομής της ΕΚΤ. Οι εν λόγω διορθώσεις καλύπτουν και τις καθαρές υποχρεώσεις εντός του Ευρωσυστήματος που αφορούν τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ, οι οποίες, για τους σκοπούς του υπολογισμού του νομισματικού εισοδήματος των ΕθνΚΤ κατά το άρθρο 32.2 του καταστατικού, περιλαμβάνονται στη σύνθεση της βάσης υπολογισμού, καθώς είναι ισοδύναμες των κυκλοφορούντων τραπεζογραμμάτων.
- (2) Η μελλοντική διεύρυνση του Ευρωσυστήματος καθιστά αναγκαία την προσαρμογή του ισχύοντος πλαισίου για την κατανομή του νομισματικού εισοδήματος. Για λόγους δικαιοσύνης, συνέπειας και ίσης μεταχείρισης, οι νέες ΕθνΚΤ που προσχωρούν στο Ευρωσύστημα θα πρέπει από

οικονομική άποψη να αντιμετωπίζονται όπως και οι ΕθνΚΤ που κατά το χρόνο αυτό αποτελούν ήδη μέρος του Ευρωσυστήματος. Αυτό σημαίνει ότι όποτε ένα κράτος μέλος υιοθετεί το ευρώ θα πρέπει να εφαρμόζεται διαδικασία διόρθωσης βασισμένη στις ίδιες αρχές με εκείνες που διέπουν τη διαδικασία διόρθωσης όσον αφορά τα οικονομικά έτη 2002 έως και 2007. Ενδέχεται, επομένως, ορισμένες περιόδους διόρθωσης να συμπίπτουν εν μέρει.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 974/98 του Συμβουλίου της 3ης Μαΐου 1998 για την εισαγωγή του ευρώ⁽²⁾ αφήνει στα νέα συμμετέχοντα κράτη μέλη κάποια περιθώρια ευελιξίας όσον αφορά την αντικατάσταση των νομισμάτων τους από το ευρώ και την εισαγωγή των τραπεζογραμμάτων και κερμάτων ευρώ. Προκειμένου η διαδικασία διόρθωσης να οδηγήσει στην επίτευξη οικονομικά πρόσφορων λύσεων, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη τα διαφορετικά σχέδια εισαγωγής τραπεζογραμμάτων και κερμάτων ευρώ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η απόφαση ΕΚΤ/2001/16 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Το άρθρο 1 τροποποιείται ως εξής:

Μετά τον ορισμό της έννοιας «επιτόκιο αναφοράς» προστίθενται οι ακόλουθοι ορισμοί:

- «ι) με τον όρο “ημερομηνία μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή” νοείται η ημερομηνία κατά την οποία τα τραπεζογραμμάτια και κέρματα ευρώ αποκτούν την ιδιότητα του νόμιμου χρήματος σε κράτος μέλος που έχει υιοθετήσει το ευρώ·
- ια) με τον όρο “περίοδος αναφοράς” νοείται περίοδος 24 μηνών, η οποία αρχίζει 30 μήνες πριν από την ημερομηνία μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή·
- ιβ) με τον όρο “έτος μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή” νοείται περίοδος 12 μηνών, η οποία αρχίζει την ημερομηνία μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή·

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 20.12.2001, σ. 55. Απόφαση όπως τροποποιείται με την απόφαση ΕΚΤ/2003/22 (ΕΕ L 9 της 15.1.2004, σ. 39).

⁽²⁾ ΕΕ L 139 της 11.5.1998, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2169/2005 (ΕΕ L 346 της 29.12.2005, σ. 1).

ιγ) με τον όρο “ημερήσια συναλλαγματική ισοτιμία αναφοράς” νοείται η ημερήσια συναλλαγματική ισοτιμία αναφοράς που βασίζεται στην τακτική διαδικασία συντονισμού μεταξύ κεντρικών τραπεζών εντός και εκτός του ΕΣΚΤ, η οποία λαμβάνει χώρα καθημερινά, συνήθως στις 14.15 (ώρα κεντρικής Ευρώπης).»

2) Το άρθρο 2 τροποποιείται ως εξής:

Η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα υπόλοιπα εντός του Ευρωσυστήματος που αφορούν τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ υπολογίζονται σε μηνιαία βάση και καταγράφονται στα λογιστικά βιβλία της ΕΚΤ και των ΕθνΚΤ την πρώτη εργάσιμη ημέρα του μήνα, με ημερομηνία αξίας την τελευταία εργάσιμη ημέρα του προηγούμενου μήνα.

Όταν ένα κράτος μέλος υιοθετεί το ευρώ, τα υπόλοιπα εντός του Ευρωσυστήματος που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο καταγράφονται στα λογιστικά βιβλία της ΕΚΤ και των ΕθνΚΤ με ημερομηνία αξίας την ημερομηνία μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή.»

3) Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

Διορθώσεις επί των υπολοίπων εντός του Ευρωσυστήματος

1. Για τους σκοπούς του υπολογισμού του νομισματικού εισοδήματος, τα υπόλοιπα εντός του Ευρωσυστήματος που αφορούν τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ κάθε ΕθνΚΤ διορθώνονται βάσει εξισωτικού ποσού το οποίο καθορίζεται σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο:

$$C = (K - A) \times S$$

όπου:

C είναι το εξισωτικό ποσό,

K είναι το ποσό σε ευρώ που προκύπτει για κάθε ΕθνΚΤ από την εφαρμογή της κλειδας κατανομής στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο επί της μέσης αξίας των κυκλοφορούντων τραπεζογραμμάτων κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς· η μετατροπή σε ευρώ του ποσού των κυκλοφορούντων τραπεζογραμμάτων το οποίο είναι εκφρασμένο στο εθνικό νόμισμα κράτους μέλους που υιοθετεί το ευρώ πραγματοποιείται με βάση την ημερήσια συναλλαγματική ισοτιμία αναφοράς που εκάστοτε καθορίζεται στη διάρκεια της περιόδου αναφοράς,

A είναι για κάθε ΕθνΚΤ η μέση αξία σε ευρώ των κυκλοφορούντων τραπεζογραμμάτων κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς· η μετατροπή σε ευρώ πραγματοποιείται με βάση την ημερήσια συναλλαγματική ισοτιμία αναφοράς που εκάστοτε καθορίζεται στη διάρκεια της περιόδου αναφοράς,

S είναι ο συντελεστής που καθορίζεται για κάθε οικονομικό έτος ως ακολούθως, αρχής γενομένης από την ημερομηνία μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή:

Οικονομικό έτος	Συντελεστής
Έτος μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή	1
Έτος μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή συν ένα έτος	0,8606735
Έτος μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή συν δύο έτη	0,7013472
Έτος μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή συν τρία έτη	0,5334835
Έτος μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή συν τέσσερα έτη	0,3598237
Έτος μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή συν πέντε έτη	0,1817225

2. Το άθροισμα των εξισωτικών ποσών των ΕθνΚΤ ισούται με μηδέν.

3. Τα εξισωτικά ποσά υπολογίζονται όποτε ένα κράτος μέλος υιοθετεί το ευρώ ή όταν μεταβάλλεται η κλειδα κατανομής στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο της ΕΚΤ.

4. Το εξισωτικό ποσό μιας νέας ΕθνΚΤ που προσχωρεί στο Ευρωσύστημα κατανέμεται στις ΕθνΚΤ που κατά το χρόνο αυτό ήδη αποτελούν μέρος του Ευρωσυστήματος κατ' αναλογία προς τα μερίδια συμμετοχής των τελευταίων στην κλειδα κατανομής στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο, με αλλαγή του προσήμου (+/-), και προστίθεται σε τυχόν εξισωτικά ποσά που ήδη ισχύουν σε σχέση με αυτές.

5. Τα εξισωτικά ποσά και οι λογιστικές εγγραφές ισοσκελίσης τους καταγράφονται σε ξεχωριστούς λογαριασμούς εντός του Ευρωσυστήματος στα βιβλία κάθε ΕθνΚΤ, με ημερομηνία αξίας την ημερομηνία μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή και την ίδια ημερομηνία αξίας καθενός από τα επόμενα έτη της περιόδου διόρθωσης. Οι λογιστικές εγγραφές ισοσκελίσης των εξισωτικών ποσών δεν τοκίζονται.

6. Εφόσον η αξία των τραπεζογραμμάτων ευρώ που θέτει σε κυκλοφορία η Banque centrale du Luxembourg το 2002 είναι τουλάχιστον κατά 25 % μεγαλύτερη της μέσης αξίας των κυκλοφορούντων τραπεζογραμμάτων της κατά την περίοδο που εκτείνεται από την 1η Ιουλίου 1999 έως την 30ή Ιουνίου 2001, η τιμή του «Α» στον τύπο της παραγράφου 1 αντιπροσωπεύει για την Banque centrale du Luxembourg την αξία των τραπεζογραμμάτων που αυτή θέτει σε κυκλοφορία το 2002, με μέγιστο όριο τα 2,2 δισεκατομμύρια ευρώ. Σε περίπτωση εφαρμογής της εν λόγω παρέκκλισης όλα τα εξισωτικά ποσά που υπολογίζονται βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 1 υπόκεινται σε αναδρομικές διορθώσεις στο τέλος του 2002, προκειμένου να διασφαλίζεται η συμμόρφωση προς τις διατάξεις της παραγράφου 2. Οι αναδρομικές αυτές διορθώσεις πραγματοποιούνται κατ' αναλογία προς την κλειδα κατανομής στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο.

7. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 και με την επέλευση ειδικών εκτάκτων γεγονότων που σχετίζονται με μεταβολές στα πρότυπα ως προς την κυκλοφορία των τραπεζογραμμάτων, κατά τα προβλεπόμενα στο παράρτημα ΙΙΙ της παρούσας απόφασης, η διόρθωση των υπολοίπων εντός του Ευρωσυστήματος που αφορούν τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ κάθε ΕθνΚΤ πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος.

8. Οι προβλεπόμενες στο παρόν άρθρο διορθώσεις επί των υπολοίπων εντός του Ευρωσυστήματος παύουν να εφαρμόζονται από την πρώτη ημέρα του έκτου κατά σειρά έτους μετά το έτος μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή.»

- 4) Το παράρτημα I τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα I της παρούσας απόφασης.
- 5) Το παράρτημα III αντικαθίσταται από το παράρτημα II της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Τελική διάταξη

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της έκδοσής της.

Φρανκφούρτη, 19 Μαΐου 2006.

Ο Πρόεδρος της ΕΚΤ
Jean-Claude TRICHET

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Η παράγραφος 1 του μέρους Α του παραρτήματος Ι αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία

Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, κατά το έτος μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή του 2002 όσον αφορά τις ΕθνΚΤ που ήδη αποτελούν μέρος του Ευρωσυστήματος ή κατά το έτος μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή όσον αφορά τις νέες ΕθνΚΤ που προσχωρούν στο Ευρωσύστημα:

- i) τα “τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία” περιλαμβάνουν επίσης τραπεζογραμμάτια τα οποία εκδίδονται από την ΕθνΚΤ και τα οποία είναι εκφρασμένα στην εθνική νομισματική της μονάδα και
- ii) από τα “τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία” πρέπει να αφαιρείται η αξία των άτοκων δανείων που σχετίζονται με τραπεζογραμμάτια ευρώ του προεφοδιασμού, τα οποία δεν έχουν ακόμα χρεωθεί (τμήμα του στοιχείου 6 του ενεργητικού του ΕΙ).

Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος και όσον αφορά κάθε ΕθνΚΤ μετά το έτος μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή ο όρος “τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία” σημαίνει αποκλειστικά τραπεζογραμμάτια εκφρασμένα σε ευρώ»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Το παράρτημα III αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

A. ΠΡΩΤΗ ΕΚΤΑΚΤΗ ΔΙΟΡΘΩΣΗ

Εφόσον η μέση συνολική αξία των κυκλοφορούντων τραπεζογραμμάτων κατά το έτος μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή είναι μικρότερη της μέσης συνολικής αξίας σε ευρώ των κυκλοφορούντων τραπεζογραμμάτων κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς (συμπεριλαμβανομένων εκείνων που είναι εκφρασμένα στο εθνικό νόμισμα του κράτους μέλους που έχει υιοθετήσει το ευρώ και που μετατρέπονται σε ευρώ με βάση την ημερήσια συναλλαγματική ισοτιμία αναφοράς που εκάστοτε καθορίζεται στη διάρκεια της περιόδου αναφοράς), ο συντελεστής "S" που εφαρμόζεται όσον αφορά το έτος μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1, πρέπει να μειώνεται με αναδρομική ισχύ κατ' αναλογία προς τη μείωση της μέσης συνολικής αξίας των κυκλοφορούντων τραπεζογραμμάτων.

Ο συντελεστής που προκύπτει από την παραπάνω μείωση δεν πρέπει να είναι μικρότερος του 0,8606735. Εφόσον εφαρμόζεται αυτή η παρέκκλιση, ένα τέταρτο της συνεπαγόμενης μείωσης των εξισωτικών ποσών ("C") των ΕθνΚΤ που εφαρμόζονται όσον αφορά το έτος μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή πρέπει να προστίθεται στα εξισωτικά ποσά κάθε ΕθνΚΤ που εφαρμόζονται όσον αφορά το δεύτερο έως πέμπτο κατά σειρά έτος μετά το έτος μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1.

B. ΔΕΥΤΕΡΗ ΕΚΤΑΚΤΗ ΔΙΟΡΘΩΣΗ

Εφόσον οι ΕθνΚΤ για τις οποίες το εξισωτικό ποσό κατά τους όρους του άρθρου 4 παράγραφος 1 λαμβάνει θετική τιμή καταβάλλουν καθαρό τόκο επί των υπολοίπων εντός του Ευρωσυστήματος που αφορούν τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια, ο οποίος, προστιθέμενος στο στοιχείο "καθαρό αποτέλεσμα από τη συγκέντρωση νομισματικού εισοδήματος" του λογαριασμού αποτελεσμάτων χρήσεως των εν λόγω ΕθνΚΤ στα τέλη της χρήσης, παράγει καθαρά έξοδα, ο συντελεστής "S" που εφαρμόζεται όσον αφορά το έτος μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1, πρέπει να μειώνεται στην έκταση που απαιτείται για την εξάλειψη ενός τέτοιου αποτελέσματος.

Ο συντελεστής που προκύπτει από την παραπάνω μείωση δεν πρέπει να είναι μικρότερος του 0,8606735. Εφόσον εφαρμόζεται αυτή η παρέκκλιση, ένα τέταρτο της συνεπαγόμενης μείωσης των εξισωτικών ποσών ("C") των ΕθνΚΤ που εφαρμόζονται όσον αφορά το έτος μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή πρέπει να προστίθεται στα εξισωτικά ποσά κάθε ΕθνΚΤ που εφαρμόζονται όσον αφορά το δεύτερο έως πέμπτο κατά σειρά έτος μετά το έτος μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1.»
